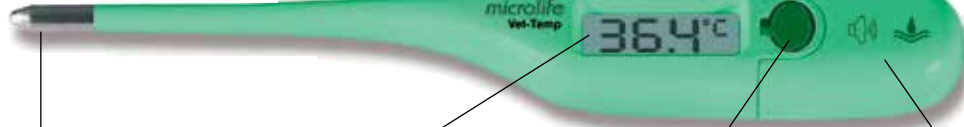


# microlife® VT 1831

# DIGITAALINEN ELÄINTEN KUUMEMITTARI DIGITALISK DJURTERMOMETER DIGITAL VETERINÆR TERMOMETER DIGITAL VETERINÆR TERMOMETER

TUOTEKUVUUS  
PRODUKTBEKRIVNING  
PRODUKTBEKRIVELSE  
PRODUKTBEKRIVELSE



Mittausanturi  
Mälesensor  
Temperatuføler

Näyttö  
Display  
Display  
Display

ON/OFF-painike  
PÄ/AV-knapp  
Av/pä knapp  
Tænd/sluk knap

Paristolokeron kansi  
Batterifackets lock  
Batterilock  
Batteridæksel



**Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.**  
**Läs dessa instruktioner noga innan du använder instrumentet.**  
**Les instruksjonene nøye før dette apparat tas i bruk.**  
**Læs instruksjonene omhyggeligt for brug af apparatet.**



Soveltuvuusluokka BF  
Tillämpningsklass BF  
Type BF utstyr  
Type BF godkendt

## TURVALLISUUSOHJEET

**Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä laitteen käyttö- ja turvallisuusohjeita. Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.**

- Tätä instrumenttia voidaan käyttää ainoastaan keuhkolämmön mittaamiseen!
- Mittausta on aina jatkettava siihen asti, kunnes kuumemittari antaa äänimerkin mittauksen loppusuorittautuessa!
- Huolehdi siitä, että lapset eivät käytä laitetta ilman valvontaa; jatkus osat ovat tarpeeksi pieniä nieltäviksi.
- Älä käytä laitetta vahvojen sähkömagneettisten kenttien, kuten matkapuhelimen tai radioilaitteen lähellä. Pidä mittari vähintään 3,3 m etäisyydellä edellä mainituista laitteista käyttäessäsä sitä.
- Suojaa instrumentti ilmalta ja putoamiselta!
- Älä säilytä kuumemittaria yli 60 °C:n lämpötilassa. **ÄLÄ MILLOINKAAN** keitä instrumenttia!
- Käytä ainoastaan osiossa «Puhdistus ja desinfiointi» mainittuja puhdistusaineita tuotteen puhdistukseen. Tuotteen täytyy olla viottoamaton, kun se kastetaan nestemäiseen puhdistusaineeseen.
- Kuumemittarin valmistaja suosittelee mittaus-tarkkuuden tarkistusta muuttamatta huollon- ja kahden vuoden välein.

## FI

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**Följ instruktionerna för användning.** Detta dokument ger viktig information om funktion och säkerhet för denna utrustning. Var vänlig och läs detta dokument noggrant före användning av utrustningen och behåll dokumentet för framtida referens.

- Detta instrument får endast användas för att mäta kroppstemperatur.
- Mätningen måste pågå tills ett pip ljuder!
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn. Vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas.
- Använd inte instrumentet i närheten av elektromagnetiska starka fält, t.ex. installationer av mobiltelefoner eller radioapparater. Håll ett avstånd på minst 3,3 m från sådan utrustning när detta instrumentet används.
- Skydda instrumentet mot stötar och tappa det inte i golvet.
- Undvik omgivningstemperatur över 60 °C.
- Doppa ALDRIG** instrumentet i kokande vatten!
- Använd föreskrivet desinfektionsmedel enligt listan i avsnitt «Rengöring och desinfektion» för att rengöra instrumentet. Instrumentet måste vara intakt när den doppas i desinfektionsmedel.
- Tillverkaren rekommenderar att termometern kontrolleras av auktoriserad personvarannat år.

## SV

## SIKKERHETSFORSKRIFTER

**Følg instruksjonene for bruk.** Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om driften av denne enheten samt sikkerhetsinformasjon. Les dette dokumentet nøye før du bruker enheten, og lagre den for senere bruk.

- Termometeret er kun egnet til måling av kroppstemperatur på dyrl.
- Temperaturmålingen er ferdig når signaltonen piper!
- Sørg for at barn ikke bruker apparatet uten tilsyn, fordi noen deler er så små at de kan svelges.
- Bruk ikke apparatet i nærheten av sterke elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallasjoner. Hold en minimumsavstand på 3,3 meter fra elektroniske apparater når du bruker dette apparatet.
- Beskytt instrumentet mot støt og fall!
- Unngå temperaturer over 60 °C. **Kok aldri termometeret.**
- Bruk bare vanlige desinfeksjonsmidler som er oppgitt i avsnitt «Rengjøring og desinfisering» til rengjøring av instrumentet. Instrumentet må være intakt når det senkes ned i flytende desinfeksjonsmidler.
- Produsenten anbefaler at termometeret blir etterkontrollert med 2 års mellomrom.

## NO

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

**Følg brugsanvisningen.** Dette dokument indeholder vigtige informationer om betjeningen af denne enhed samt sikkerhedsoplysninger. Læs venligst dette dokument grundigt, inden du bruger enheden, og gobevar det til senere brug.

- Instrumentet må kun anvendes til at måle kropstemperatur!
- Minimumsmåletiden - indtil signalet (bippet) lyder - skal overholdes uden undtagelse!
- Sørg for at barn ikke anvender apparatet uden opsyn, da nogle dele er små nok til at kunne sluges.
- Anvend ikke apparatet tæt på elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallationer. Hold en minimumsavstand på 3,3 m. til disse apparater, og gobevar af apparatet.
- Instrumentet skal beskyttes mod stød og slag!
- Den omgivende temperatur bør ikke overskride 60 °C. Instrumentet må **IKKE** koges!
- Brug kun desinfektionsmidler, der er nævnt under punktet, når instrumentet renses. Når instrumentet placeres i den desinficerende væske, skal det være intakt.
- Producenten anbefaler at lade et autoriseret laboratorum justere måle nøjagtigheden hvert andet år.

## DA

**VAROITUS!** Tämän laitteen antama mitaustulos ei ole diagnosi. Älä luota vain mitaustulokseen.

**Paristot** ja elektroniset instrumentit täytyy hävittää paikallisen, voimassa olevien määräysten mukaisesti eikä kotitalousjätteen mukana.

**KUUMEMITTARIN KÄYNNISTÄMINEN**  
Käynnistä kuumemittari painamalla ON/OFF-painiketta; lyhyt äänimerkki merkitsee sitä, että «kuumemittari on käynnistynyt». Mittari suorittaa näyttötestin ja näyttää kalkei parametrit. Jos ympäristön lämpötila on alle 32 °C, näyttöön «L» ilmestyyvät «°C» ja vilkkuva merkki. Nyt kuumemittari on valmis käyttöön.

**TOIMINTATESTI**  
Kuumemittari tarkistaa oman toimintansa automaattisesti jokaisen käynnistytksen yhteydessä. Jos tässä yhteydessä esiintyy virhe (mittauksen epätarkkuutta), niin näyttöön tulee siitä ilmoittava «ERR»-ikä mitausta voida täällin suorittaa. Tässä tapauksessa kuumemittari tulee vaihtaa uuteen.

**KUUMEMITTARIN KÄYTTÖ**  
Valitse mieleisei mittausaava. Mittaamisen aikana kuumemittari näyttää mitattua lämpötilaa ja «°C»-merkki vilkkuu. Jos äänimerkki kuuluu 10 kertaa ja «°C»-merkki lakkaa vilkkumasta, se merkitsee sitä, että mitattu lämpötilan nousu on alle 0,1 °C 8 sekunnissa ja että kuumemittaria voidaan nyt lukea. Pariston käyttökäyttö voi identissä sammuttamalla mittari painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta. Muussa tapauksessa kuumemittari kytkeytyy pois käytöstä noin 10 minuutin kuluttua.

**MITTAUSTULOSTEN TALLENNUS**  
Jos ON/OFF-painiketta pidetään painettuna yli 5 sekuntia kuumemittari käynnistettävässä, niin näyttöön tulee viimeisimmän mittauksen yhteydessä automaattisesti tallennettu korkein lämpötila. Samanaikaisesti muistia merkitsevät «M»-ilmeistä näyttöön. Lukema häviää 3 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisesta ja lämpömittari on valmis mittaamaan.

**PUHDISTUS JA DESINFIINTI**  
Lämpömittarin on 100 % vedeneptävä ja voi upottavata veteen tai desinfiointiaineella ratkaisui puhdistus ei ole ongelma. Sitteen Kilitolla se ja kosteina pyyhke. Käytä seuraavassa desinfiointiaineella desinfiointiin, valmistajan ohjeita:

**VAROITUS!** Det erhållna mätresultatet som erhålls med detta instrument är ej en diagnos! Lita ej enbart på mätresultatet.

**Batterier och elektroniska instrument skall avfallshanteras enligt gällande miljötilläggsföreskrifter. Kasta inte i hushålls-soporna.**

**STARTA TERMOMETERN**  
Tryck PÄ/AV-knappen för att starta termometern, ett kort pip ljuder «termometer PÄ». En displaytest utförs och alla parameter visas. Vid en omgivningstemperatur under 32 °C visas ett «L» och ett blinkande «°C» i displayen. Termometern är nu klar att användas.

**FUNKTIONSTEST**  
Termometerns funktion kontrolleras automatiskt varje gång den startas. Om en felkänning finns (mätfel) visas detta med «ERR» i displayen och mätning kan inte utföras. Termometern kan inte användas och måste ersättas.

**ANVÄNDA TERMOMETERN**  
Välj behaglig mätningstemetod. Under mätningen, visas den aktuella temperaturen i displayen och «°C» blinker. När ett pip ljud hörs 10 gånger och «°C» slutar blinka, betyder det att den uppmätta temperaturen ökar med mindre än 0,1 °C inom 8 sekunder och termometern kan avläsas. Stäng av termometern genom att trycka PÄ/AV-knappen för att spara batteriet. Termometern stängs automatiskt av efter 10 minuter.

**SPARA UPPMÄTTA VÄRDEN**  
Håll in PÄ/AV-knappen 1 mer än 3 sekunder när termometern startas. Maximal, automatiskt sparade, temperatur från senaste mätning visas i displayen. Samtidigt visas ett «M» för minne i displayen. Temperaturvärdet försvinner ca. 3 sekunder efter man släpper knappen och termometern kan användas till nästa mätning.

**RENGÖRING OCH DESINFEKTION**  
Termometern er 100% vættenet og kan vara nedskænkt i vatten eller desinfektionsmedel for rengjøring med inga problem. Sedan tota det av med en fuktig handduk. Anvånd följande desinfektionsmedel för desinficering, efter tillverkarens instruktioner:

**ADVARSEL!** Måleresultatet som du får på dette instrumentet, er ikke en diagnose! Stol derfor ikke bare på måleresultatet.

**Batterier og elektroniske apparater må kasseres i samsvar med lokale forskrifter, men ikke sammen med husholdningsavfall.**

**SLÅ PÅ TERMOMETRET**  
For å skru på termometeret trykk knappen på oversiden. Et kort signal indikerer at termometeret er satt på, samtidig testes displayet og alle funksjoner kontrolleres. Alle symboler skal vises. Hvis romtemperaturen er under 32 °C, vises en «L» og en blinkende «°C» i displayet. Termometeret er nå klart til bruk.

**FUNKSJONSTEST**  
Termometerets funksjoner testes automatisk når det slås på. Dersom noe er feil vises «ERR» i displayet, og en temperaturerting er umulig. Termometeret må skiftes ut.

**BRUK AV TERMOMETRET**  
Velg anbefalte målemetoder. Under målingen vises den aktuelle temperatur konstant. Symbolet «°C» blinker under hele målingen. Hvis det akustiske signal høres (bip-bip-bip 10 gange) og «°C» ikke blinker lenger, betyr det, at den målte temperaturstigning nu ligger på under 0,1 °C i løbet af 8 sekunder og at termometeret kan aflæses. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

**MINNEFUNKSJON**  
Hvis du holder strømbryteren inne minst 3 sek i det du slår på termometeret, vises den siste målte temperaturen i displayet. En «M» vises samtidig i høyre del av displayet. Den seneste målte temperaturen og «M» forsvinner etter ca. 3 sek., og termometeret er klart for ny måling.

**RENGJØRING OG DESINFISERING**  
Termometeret er 100% vættenet og kan dyppes i vann eller desinfiserende væske. Torkes med en myk klut.Venligst bruk en av de følgende desinfeksjonsmiddel til desinfisering. Følg bruksanvisningen i hvert tilfelle:

**ADVARSEL!** Måleresultatet som man får på dette apparat er ikke en diagnose! Stol derfor ikke på måleresultatet.

**Batterier og elektroniske instrumenter skal bortkasseres i overensstemmelse med de lokalt gældende regler. Altså ikke sammen med husholdningsaffald.**

**TERMOMETRET TÆNDES**  
Tryk på knappen øverst på termometeret for at tænde det, et kort bip angiver, at «termometeret er tændt». Der gennemføres en displaytest. Alle symboler bliver vist i displayet. Hvis den omgivende temperatur ligger under 32 °C, vises der for oven til højre i displayet «L» og et «°C» der blinker. Nu er termometeret klart til brug.

**FUNKTIONSTEST**  
Hver gang det tændes for termometeret, kontrolleres det, om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres en fejl/funktion (uøjagtig måling), vises dette med «ERR» i displayet og målingen kan ikke gennemføres. I dette tilfælde skal termometeret skiftes ud.

**BRUG AF TERMOMETRET**  
Vælg den foretrukne målemetode. Under målingen vises den aktuelle temperatur konstant. Symbolet «°C» blinker under hele målingen. Hvis det akustiske signal høres (bip-bip-bip 10 gange) og «°C» ikke blinker længere, betyder det, at den målte temperaturstigning nu ligger på under 0,1 °C i løbet af 8 sekunder og at termometeret kan aflæses. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

**SÅDAN GEMMES MÅLERESULTATER I HUKOMMELSEN**  
Hvis du holder knappen trykket ned i mere end 3 sekunder, når du tænder for termometeret, vises den maksimumtemperatur, der blev målt ved sidste måling. Samtidig vises der et lille «M» for «memory» i højre side af displayet. Efter yderligere 3 sekunder forsvinder denne værdi, og termometeret skifter til den normale målemodus. Derefter slettes den gemte værdi.

**RENGJØRING OG DESINFEKTION**  
Termometeret er 100% vættenet og kan ned-sænkes problemfrit i vand eller desinficerende væske ved rengjøring. Termometeret tørrer efterfølgende af i en blød klud. Venligst brug en af de nedenstående desinfektionsmidler og følg anvisningen på emballagen hver gang.

<b>Tuote</b> <b>Produkt</b> <b>Produktnavn</b> <b>Navn</b>	Isopropylalkohol 70% Isopropylalkohol 70% Isopropylalkohol 70% Isopropylalkohol 70%	<b>Aika</b> <b>Timmer</b> <b>Timer</b> <b>Timer</b>	Pidå upotettuna korkeintaan 24 tuntia Sänk ner i max. 24 timmar Nedsenknet maks. 24 timer Nedsænkes: max. 24 timer
---	--	--	---

**Huomaa:** Älä koskaan upota mittaria kiehvaan veteen! Kuivaa mittari pesun jälkeen esim. pehmeällä liinalla.

#### MITTAUSTAVAT

**Mittaus peräaukosta (rektalinen)**  
Työnnä kuumemittarin mittausanturi varovasti peräaukkoon 2 - 3 cm:n syvyyteen.  
Likimääräinen mittausaika: **10 sekuntia**.

#### PARISTON VAIHTO

Kun näyttöön ilmestyy «▼» (kärjellään oleva kolmio), on paristo tyhjä ja vaatii vaihtamista. Vaihda paristo irrottamalla ensin paristolokeroon kansi kuumemittarista. Aseta uusi paristo sisään, niin, että + -merkki on ylöspäin. Varmista, että sinulla on käytettävissäsi samantyyppisiä paristoja. Paristoja saa ostettua mistä tahansa sähköalan liikkeestä.

#### TAKUU

Myönämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu ei koske virheellisesti käsitellyistä aiheutuvia vaurioita. Paristot ja pakkaus eivät myöskään sisälly takuuseen. Muita korvausvaatimuksia ei oteta huomioon. Viollisen laitteen ostopäivä on liitettävä mukaan. Maahantuoja:

Ostopäivä:

**Observera:** Doppa aldrig termometern i kokande vatten! Torka termometern med en mjuk duk.

#### MÄTMETODER

**I ändtarmen (rektalt)**  
Placera mätsensorn försiktigt i anus ca. 2 - 3 cm in.  
Mättid cirka: **10 sekunder**.

#### BATTERIBYTE

När «▼» (upp och ner vänd triangel) visas i displayen är batteriet tomt och måste bytas. Öppna batterifackets lock på termometern. Läg i ett nytt batteri med + -polen uppåt. Kontrollera att batteriet är av samma typ som det gamla batteriet. Batterierna finns att köpa i handeln.

#### GARANTI

Vi ger 2 års garanti efter inköpsdatum. Skador som uppstår genom värdeslöshet täcks inte av garantin. Batteri och förpackning är inte inkluderade i garantin. Kvitto måste kunna uppvisas vid reklamation. Importör:

Inköpsdatum:

**Merk:** Annen rengöringsmedel, blanding eller rengöringsmetode kan förorsake funktionsfel på termometret! **Kok aldri termometeret.**

#### MÅLEMETODER

**I endetarmen (rektalt)**  
Termometerets målesonde føres forsigtigt 2 til 3 cm inn i analåpningen.  
Måletid cirka: **10 sekunder**.

#### BYTTE AV BATTERI

När symbolet «▼» (omvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og må byttes. Når batteriet skal byttes fjernes batterieromnets deksel fra termometeret. Sett inn et nytt batteri med polen + øverst. Sørg for å ha et batteri av samme type for hånden. Batterier er å få kjøpt i alle butikker som selger elektrisk utstyr.

#### GARANTI

Produktet har 2 års kjøpsgaranti. Skader forårsaket av feilbruk dekkes ikke av garantien. Batterier og emballasje dekkes heller ikke av garantien. Alle andre erstatningskrav fraskrives. Krav mot garantien må fremsettes sammen med kvittering på kjøp. Porto til:

Kjøpsdato:

**Bemærk:** Ethvert andet rensmiddel eller rensningsmetode kan bevirkte at termometeret ødelægges. Instrumentet må **IKKE** koges!

#### MÅLEMETODER

**I endetarmen (rektalt)**  
Før varsomt målesensoren på termometeret 2 til 3 cm ind i endetarmsåbningen.  
Cirka måletid: **10 sekunder**.

#### UDSKIFTNING AF BATTERI

Når «▼» symbolet (nedadvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og skal udskiftes. For at skifte batteriet fjernes lågen til batterirummet fra termometeret. Isæt det nye batteri med + øverst. Sørg for at have et batteri af samme type ved hånden. Batterier kan købes i enhver forretning med elektriske artikler.

#### GARANTI

Vi giver en 2 års garanti efter købsdatoen. Skade forårsaget som følge af upassende håndtering er ikke omfattet af garantien. Batterier og emballage er ligeledes ikke omfattet af garantien. Vi fralægger os ethvert andet ansvar. Et eventuelt erstatningskrav skal indsendes sammen med købskvitteringen. Sørg for, at det defekte termometer er pakket forsvarligt ind og afsendt med tilstrækkelig porto:

Købsdato:

	TEKNIKEN ERITTELY	TEKNISKA DATA	TEKNISKE DATA	TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Typppi / Typ / Type / Type:	Maksimaalinen kuumemittari	Maximaltermometer	Maksimumtermometer	Maksimum termometer
Mitta-alue / Mätområde / Temperaturspekter / Måleområde:	32,0 °C-42,9 °C Lämpötila < 32,0°C: osoitetaan näytössä merkillä «←» (liian alhainen) Lämpötila > 42,9°C: osoitetaan näytössä merkillä «H» (liian korkea)	32,0 °C till 42,9 °C Temp. < 32,0°C: Visar «←» vid låg (för låg) Temp. > 42,9°C: Visar «H» vid hög (för hög)	32,0°C till 42,9 °C Temp. < 32,0°C: viser «←» som betyr Lav (for lavt) Temp. > 42,9°C: viser «H» som betyr Høy (for høyt)	32,0°C til 42,9 °C Temp. < 32,0°C: display «←» lav (for lav) Temp. > 42,9°C: display «H» høj (for høj)
Mittaustarckkuus / Mätnoggrannhet / Toleranse / Målenøjagtighed:	± 0,1 °C alueella 34 °C - 42 °C	± 0,1 °C mellan 34 °C och 42 °C	± 0,1 °C mellom 34 °C og 42 °C	± 0,1 °C mellem 34 °C og 42 °C
Käyttölämpötila / Driftstemperatur / Arbeidstemperatur / Anvendelsesstemperatur:	10 °C - 40 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	10 °C till 40 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	10 °C og 40 °C; relativ maksimal fuktighet	10 °C til 40 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Automaattinen tarkistus / Självtest / Selvttest / Selvttest:	Sisäinen tarkistus 37,0 °C lämpötilaan, virheilmoitus («ERR») jos virhe on yli 0,1 °C.	Termometern kontrollerar automatiskt testvärdet 37,0 °C, «ERR» visas i displayen vid en avvikelse på 0,1°C.	Termometeret kontrollerer automatisk testverdien for 37,0°C. Et avvik >0,1°C vises med «ERR» i displayet.	Automatisk intern kontrol med en testverdi på 37,0 °C; hvis der konsta-teres en afvise på > 0,1 °C, vises der «ERR» (error)
Näyttö / Display / Display / Display:	Kolmen numeron nestekidenäyttö, näyttöarckkuus 0,1 °C.	LCD display med 3 siffror, minsta angivet värde är 0.1 °C.	Liquid crystal display (LCD) med 3 desimaler, 0,1 °C er minste desimal.	Display med flydende krystaller (LCD) med 3 cifre, mindste enhed i displayet 0,1 °C.
Äänimerkki / Signal / Signal / Signaltone:	Ilmoittaa, että lämpötilan muutos on 8 sekunnin aikana vähemmän kuin 0,1°C.	När temperaturen ökar med mindre än 0,1 °C per 8 sek avslutas temperaturmätningen och en signal indikerar att den uppmätta temperaturen är klar att avläsas.	Signaliserer at termometeret er klart til bruk og at temp.stigning er mindre enn 0,1 °C / 8 sek.	Til at signalisere at termometeret er klart til brug og at temperaturstigningen er mindre end 0,1 °C i løbet af 8 sekunder.
Muisti / Minne / Minne / Hukommelse:	Viimeisimmän mittauksen muisti.	För att lagra det sista värdet.	Sist mälte verdi.	Til at gemme den sidst mälte værdi.
Säilytyslämpötila / Förvaringstemperatur / Oppbevaringstemperatur / Opbevaringstemperatur:	-25 °C - +60 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	-25 °C till +60 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	-25 °C og + 60 °C; relativ maksimal fuktighet	-25 °C til +60 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Paristo / Batteri / Batteri / Batteri:	1,5 V; 1,55 V; LR 41	1,5 V; 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41
Paristojen käyttöikä / Batteriets livslängd / Batterilevetid / Batteriets levetid:	noin 4500 mittausta (uusi paristo)	ca. 4500 mätningar (använd ett nytt batteri)	ca. 4500 målinger (med et nytt batteri)	Cirka 4500 målinger (ved brug af et nyt batteri)
IP luokka / IP Klass / IP klasse / IP klasse:	IP67	IP67	IP67	IP67
Viittaukset normeihin / Oppfyllda normer / Referanse til standarder / Reference til standarder:	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Odotettavissa oleva käyttöikä / Förväntad användningstid / Forventet levetid / Forventede levetid:	5 vuotta tai 10000 mittausta	5 år eller 10000 mätningar	5 år eller 10000 målinger	5 år eller 10000 målinger

Tämä laite vastaa EU-direktiivin 93/42/EEC lääkinnällisistä laitteista asetettuja vaatimuksia. Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Instrumentet oppfyller de krav som ställs i EU:s direktiv 93/42/EEC. Med förbehåll för eventuella tekniska förändringar.

Dette apparatet oppfyller kravene til Råddirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EOS. Det tas forbehold om tekniske endringer.

Denne enhed overholder kravene i det Medicinske Udstyr Direktiv 93/42/EEC. Der tages forbehold for tekniske ændringer.